



# PAL2 ELEVADOR ACUÁTICO PARA PACIENTES

MANUAL DEL PROPIETARIO  
y  
PROCEDIMIENTOS DE



**S.R. SMITH, LLC**  
CORPORATE HEADQUARTERS  
P.O. Box 400 • 1017 S.W. Berg Parkway  
Canby, Oregon 97013  
USA  
Phone (503) 266 2231 • Fax (503) 266 4334  
[www.srsmith.com](http://www.srsmith.com)

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

### PAL2 202-0000

ADVERTENCIAS Y RESUMEN DE SEGURIDAD .....	3
CONFIRMACIÓN DE LA HOJA DE PERFIL DE LA CUBIERTA .....	4
RESUMEN DEL PRODUCTO.....	4
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE Y MONTAJE .....	10
USANDO EL PAL2.....	16
POSICIONAMIENTO .....	17
TRANSFER .....	18
ACCESORIOS ESTÁNDAR/ACCESORIOS OPCIONALES .....	19
MANTENIMIENTO y LIMPIEZA.....	19
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	21
ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO .....	22
INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA .....	22
ESPECIFICACIONES .....	23
1. Dimensiones/Capacidad.....	23
2. Actuador .....	23
3. Motor.....	23
4. Batería .....	23
5. Rango de movimiento.....	23
6. Ruido .....	23
7. Materiales y acabados.....	23
LISTADO DE PARTES .....	24

### **Lea estas instrucciones en su totalidad antes de la instalación y el uso:**

#### **INTRODUCCIÓN**

La lectura de este documento ayudará a garantizar el funcionamiento y el mantenimiento seguros de la PAL2 (202-0000).

#### **USUARIO PREVISTO DEL ELEVADOR**

Todos los elevadores de S.R. Smith han sido diseñados para ayudar a cualquier persona que tenga problemas para entrar o salir de una piscina o spa - la única restricción es que el usuario no exceda el límite de peso del producto (300 lb/136 kg). Es responsabilidad del propietario del elevador asegurarse de que se han establecido los procedimientos de seguridad correctos y se ha realizado una evaluación de riesgos. La unidad debe estar correctamente posicionada con los brazos estabilizadores completamente extendidos y los frenos traseros completamente aplicados antes de su uso. Si un usuario tiene problemas mentales o discapacidades físicas graves, deben tenerse en cuenta estas cuestiones para determinar el número de personas necesarias para completar la transferencia al asiento y el número de personas necesarias para estar en el agua, listas para recibir al usuario. El cinturón de seguridad debe estar fijado al asiento y totalmente abrochado y utilizado durante cada transferencia.

Nuestro objetivo es proporcionar a nuestros clientes los diseños más avanzados e innovadores ofreciendo una calidad excepcional a precios asequibles. Todos nuestros elevadores cumplen con las especificaciones establecidas por el Access Board - ADAAG 2004 (sólo en EE.UU.), la Directiva de Dispositivos Médicos, 93/42/CEE, la Directiva RoHS2 2011/65/UE, la norma EN 50581:2012 y la norma ISO10535:2006, incluyendo la repetición del ciclo de elevación del elevador (ascensor) para un total de 11.000 ciclos. El sistema de elevación y el cargador de baterías alimentado por CA cumplen con la norma EN60601-1-2, 2007/03.

#### **USO DEL ELEVADOR PAL2**

Obedezca todas las instrucciones de uso indicadas en este manual cuando utilice el elevador. Obedezca todas las Precauciones, Advertencias, Instrucciones de Operación y Etiquetas ubicadas en el elevador. Si el PAL2 va a ser utilizado por una persona discapacitada que vive sola, debe instalarse un dispositivo de comunicación en el área de uso para pedir ayuda en caso de emergencia. Sólo las personas

suficientemente sanas para las actividades acuáticas deben utilizar la PAL2. Los usuarios deben consultar con su médico para determinar si las actividades acuáticas son apropiadas para el usuario. Mantenga los dedos y las manos alejados de los brazos del elevador durante su uso.

## REGISTRO DE PRODUCTOS

Manténgase informado sobre las últimas actualizaciones de productos e información de seguridad. Visite [srsmith.com/en-us/customer-service/product-registration/](http://srsmith.com/en-us/customer-service/product-registration/) / para registrar su elevador **HOY**.

Patente estadounidense nº 5.790.995 PAL2 - Portable Aquatic Lift, el logotipo PAL2 y LiftOperator son marcas comerciales de S.R. Smith, LLC

## ADVERTENCIAS Y RESUMEN DE SEGURIDAD



**PELIGRO - EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y DEL MANUAL DEL PROPIETARIO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE**



### ATENCIÓN

- USO DE ADULTOS ÚNICAMENTE - Uso por parte de los niños con la supervisión de un adulto. Sólo las personas suficientemente sanas para realizar actividades acuáticas deben utilizar la PAL. Los usuarios deben consultar con su médico para determinar si las actividades acuáticas son apropiadas para el usuario.
- El cinturón de seguridad debe utilizarse en todo momento durante el traslado del usuario.
- El elevador debe colocarse en un suelo firme y nivelado que no supere los 2º de inclinación.
- NO SE PUEDE SALTAR/ BUCEAR/ESCALAR - No se debe saltar/ bucear desde el elevador ni subir a él.
- PELIGRO DE VUELCO - Los brazos estabilizadores deben estar completamente extendidos antes de cada uso y deben utilizarse en todo momento cuando el usuario esté sentado. El elevador no puede ser utilizado sin los brazos estabilizadores completamente extendidos. Nunca intente retraer los brazos estabilizadores cuando el elevador esté en uso. No reposicione el elevador cuando esté en uso.
- MOVIMIENTO NO INTENCIONADO / PELIGRO DE VUELCO - Las ruedas traseras deben estar bloqueadas en todo momento mientras el elevador está en uso. Asegúrese de que los pesos de lastre adecuados estén instalados en la base antes de cada uso.
- PELIGRO DE VUELCO - No utilice el elevador para transportar a un usuario de un lugar a otro.
- PELIGRO DE VUELCO - El límite de uso es de UNA PERSONA que pese menos que el límite máximo de peso de - 300lbs (136kg). Utilícelo sólo para trasladar al usuario, no como grúa o polipasto.
- PELIGRO DE PELLIZCO/ARRANQUE - Mantenga siempre las manos y los dedos alejados de los brazos de elevación durante su uso.
- La batería debe retirarse completamente del elevador y situarse lejos de la cubierta de la piscina para su carga.



### ADVERTENCIA

- NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA - Compruebe el nivel de la batería antes de cada uso. La batería debe mostrar un nivel de carga VERDE >50% antes de su uso. Cuando se muestra un nivel de carga AMARILLO <50%, la batería debe estar completamente cargada antes de su uso. Cuando se muestra un nivel de carga ROJO <25%, el elevador no debe ser utilizado y la batería debe ser cargada completamente antes de su uso.
- PUEDE PRODUCIRSE UN DAÑO - No utilice el asiento o el bastidor del asiento para mover o posicionar la PAL.
- PUEDE PRODUCIRSE UN DAÑO - No permita que se acumule un exceso de humedad en la caja de la batería, ya que puede afectar al rendimiento de la batería y del elevador y podría provocar un fallo en la batería y/o en el funcionamiento del polipasto.

**Model / Product No.** \_\_\_\_\_  
**Product Name** \_\_\_\_\_



**S.R. Smith, LLC**

PO Box 400  
1017 SW Berg Parkway  
Canby, Oregon 97013 USA  
Phone: 503-266-2231  
Fax: 503-266-4334  
www.srsmith.com  
Assembled in the USA

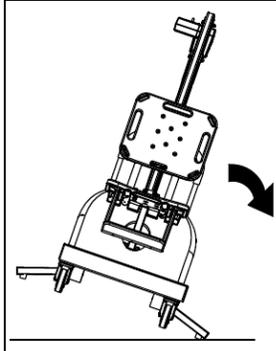
SN S

**EC REP**

QNET BV  
Kantstraat 19  
NL-5076 NP Haaren  
The Netherlands  
qnet@ce-mark.com  
qnet@ce-authorizedrepresentative.eu



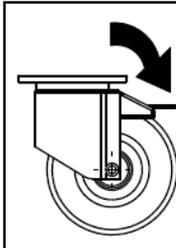
**24 VDC**



**AVISO**

**RIESGO DE VUELCO**

- LOS BRAZOS ESTABILIZADORES DEBEN ESTAR COMPLETAMENTE EXTENDIDOS ANTES DE CADA USO Y DEBEN UTILIZARSE EN TODO MOMENTO CUANDO EL USUARIO ESTÉ SENTADO.
- EL ELEVADOR NO PUEDE SER UTILIZADO SIN QUE LOS BRAZOS ESTABILIZADORES ESTÉN COMPLETAMENTE EXTENDIDOS.
- NUNCA INTENTE RETRAER LOS BRAZOS ESTABILIZADORES CUANDO EL ELEVADOR ESTÉ EN USO.
- NO REPOSICIONAR EL ELEVADOR CUANDO ESTÉ EN USO. UTILIZAR EN UNA SUPERFICIE FIRME Y NIVELADA QUE NO SUPERA EL 2 DE PENDIENTE.
- ASEGÚRESE DE QUE LOS PESOS DE LASTRE ADECUADOS ESTÉN INSTALADOS EN LA BASE DEL ELEVADOR ANTES DE CADA USO
- UTILIZAR EL ELEVADOR PARA TRANSPORTAR A LOS USUARIOS DE UN LUGAR A OTRO
- EL LÍMITE DE USO ES UNA PERSONA QUE PESA MENOS QUE EL LÍMITE DE PESO MÁXIMO DE 300 LB (136 kg).



**ADVERTENCIA**

- LAS RUEDAS TRASERAS DEBEN ESTAR BLOQUEADAS EN TODO MOMENTO MIENTRAS EL ELEVADOR ESTÉ EN USO.
- SI NO SE BLOQUEAN LAS RUEDAS PUEDE PRODUCIRSE UN MOVIMIENTO INVOLUNTARIO O UN VUELCO.



**ADVERTENCIA**

**RIESGO DE VUELCO**

EL LÍMITE DE USO ES UNA PERSONA CON UN PESO INFERIOR AL LÍMITE MÁXIMO DE 300 LBS (136KG)



**ADVERTENCIA**

PUNTOS DE PELLIZCO.  
Las piezas móviles pueden aplastar o cortar.  
Manténgase alejado.

## CONFIRMACIÓN DE LA HOJA DE PERFIL DE LA CUBIERTA

Los elevadores acuáticos para pacientes son específicos para cada aplicación. Una hoja de perfil de cubierta completa ayuda a garantizar que el modelo de elevador funcionará para la aplicación prevista. S.R. Smith revisa todas las Hojas de Perfil de Cubierta enviadas como un servicio a nuestros clientes, de forma gratuita. Antes de instalar el elevador de piscina, el instalador debe revisar y confirmar la información proporcionada en la hoja de perfil de la cubierta. Si la descripción de la aplicación no coincide con el lugar de la instalación, se debe completar una nueva Hoja de Perfil de Cubierta y enviarla a S.R. Smith.

Para completar la Hoja de Perfil de Cubierta en línea, visite [www.srsmith.com/liftprofile](http://www.srsmith.com/liftprofile), contacte con el Servicio de Atención al Cliente en el (800) 824-4387 o envíe un correo electrónico a [customercare@srsmith.com](mailto:customercare@srsmith.com).

## RESUMEN DEL PRODUCTO

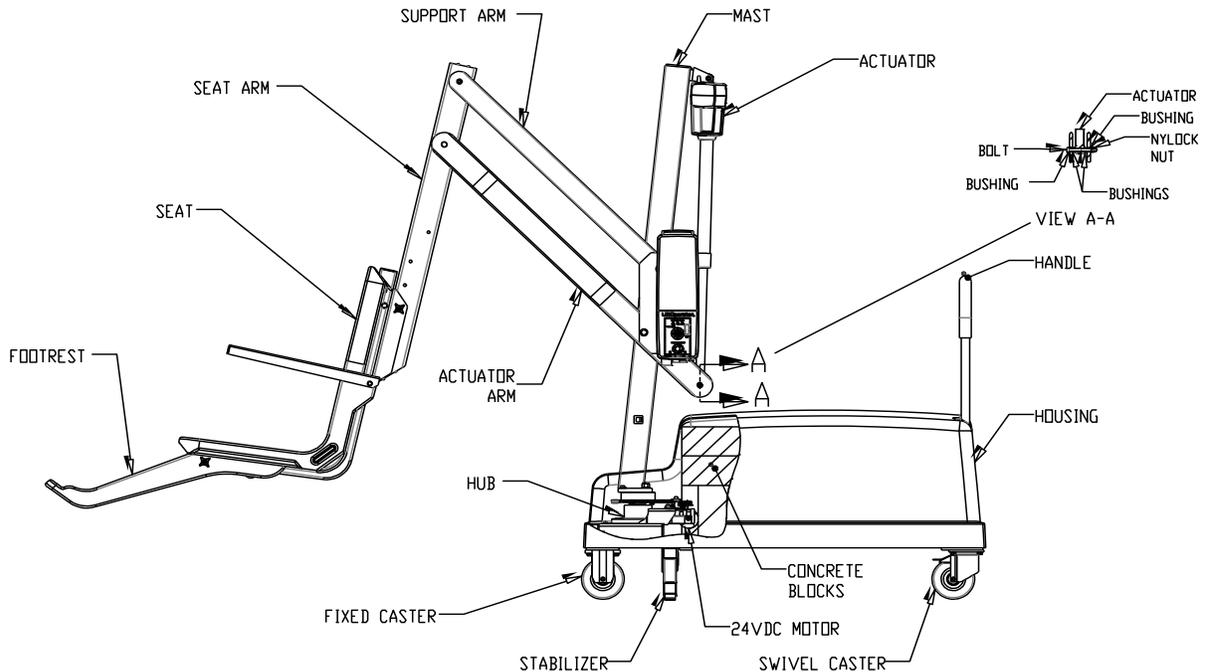
El elevador de piscina PAL2 de S.R. Smith está diseñado para la seguridad, así como para un funcionamiento constante y fiable. Es esencial seguir todas las instrucciones de este manual del propietario, así como todas las etiquetas de advertencia situadas en el producto para garantizar un funcionamiento seguro, un rendimiento adecuado y para evitar lesiones.

El elevador acuático PAL2 es un sistema de elevación portátil diseñado para que las personas con discapacidades y problemas de movilidad puedan tener acceso universal a cualquier tipo de piscina. Funciona con una batería recargable de 24 voltios, que es accionada por un actuador electrónico de tornillo que proporciona los movimientos de elevación y giro. La capacidad máxima de elevación para todos los modelos PAL2 es de 300 lb/136 kg. El elevador PAL2 se utilizará en superficies de cubierta de piscina de nivel rígido que no superen los 2º de inclinación. Sólo las personas suficientemente sanas

para las actividades acuáticas deben utilizar la PAL. Los usuarios deben consultar con su médico para determinar si las actividades acuáticas son apropiadas para el usuario.

**ADVERTENCIA:** El elevador PAL2 está diseñado para trasladar (mover) a los usuarios desde la cubierta que rodea la piscina hasta el agua y viceversa. No está diseñado para transportar a los usuarios de un lugar a otro. Pueden producirse lesiones graves si el elevador se mueve mientras el usuario está en el asiento.

### PAL2 – componentes del producto



### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

El conjunto de la base está formado por varios componentes que se describen a continuación:

**Ruedas** - Las ruedas delanteras son rígidas y las traseras giratorias para facilitar el movimiento. Las dos ruedas traseras pueden y deben bloquearse para evitar el movimiento durante la transferencia hacia y desde la piscina.

**ADVERTENCIA:** Si no se bloquean las dos ruedas traseras durante el traslado, el elevador podría moverse y provocar lesiones. Ambas ruedas traseras deben estar bloqueadas siempre que el elevador esté posicionado para su uso. No desbloquee las ruedas traseras durante el traslado, ya que el elevador podría moverse y provocar lesiones.

**Bastidor principal** - La pieza rectangular que se fija a las ruedas - el bastidor principal está formado por varios componentes:

**Brazos estabilizadores** - Dos brazos se extienden para nivelar el elevador y siempre deben estar completamente extendidos cuando el elevador está en uso.

**ADVERTENCIA:** Si no se extienden completamente ambos brazos estabilizadores durante la transferencia, el elevador podría moverse y provocar lesiones. Ambos brazos estabilizadores deben estar completamente extendidos siempre que el elevador esté posicionado para su uso. No

**retraiga los brazos estabilizadores durante la transferencia, ya que el elevador podría moverse y provocar lesiones.**

**Carcasa** - La cubierta de plástico ABS protege los componentes principales del bastidor de las inclemencias del tiempo. La carcasa debe estar colocada antes de instalar el conjunto del mástil.

**Mango** - Se conecta al bastidor principal a través de las aberturas de la carcasa.

**Operador de la grúa** - La unidad controla todas las operaciones de la grúa de forma idéntica al mando del usuario. Tres cables se conectan a la parte inferior de la caja de control para permitir el funcionamiento del elevador. El conector más grande es para el control manual. El conector # 1 es para el cable del motor (franja roja). El conector n° 2 es para el cable del actuador (raya verde). El LiftOperator® está disponible con una función opcional de llave de activación que proporciona un mayor nivel de seguridad al permitir el funcionamiento del control sólo con el uso de la llave de activación.



**CONECTOR 1  
CABLE DEL MOTOR**

**CONECTOR 2  
CABLE DEL ACCIONADOR**

#### **Control del panel táctil -**

Las flechas de control del panel táctil se pueden utilizar en caso de que el control manual esté fuera de alcance o falle. Simplemente presione y mantenga la flecha para la acción deseada para un movimiento a la vez - Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha Soltando la Flecha se detiene el movimiento.

#### **Indicadores LED de nivel de batería -**

Los indicadores LED de nivel de batería muestran los niveles de carga de la batería. Los LED se iluminan cuando se activa el control del panel táctil o el control manual y permanecen encendidos durante 10 segundos. A más del 50% el LED se ilumina en verde, a menos del 50% el LED se ilumina en ámbar, y a menos del 25% el LED se ilumina en rojo e indica que la batería necesita ser cargada. Si el LED de menos del 25% se ilumina en rojo, no utilice el elevador. Retire la batería y cárguela completamente antes de usarla..

#### **LED de servicio requerido -**

El LED de servicio requerido se iluminará cuando el paquete de baterías haya sido retirado/reemplazado 120 veces - aproximadamente una vez cada 4 meses. Esto indica que el mantenimiento requerido para el elevador debe ser completado. Por favor, consulte la sección de mantenimiento del Manual del Propietario del elevador para conocer los requisitos. El LED de servicio requerido puede restablecerse insertando un dispositivo de almacenamiento masivo USB estándar con formato FAT (no incluido) en el puerto USB de la parte inferior del controlador. **Cuando la luz de servicio se ilumina el elevador no debe ser utilizado hasta que se realice el mantenimiento requerido.**

#### **Botón de parada de emergencia -**

En el caso de una emergencia, o si necesita detener el movimiento del elevador inmediatamente, presionando el botón de parada de emergencia (botón rojo en el control) se detendrá todo el movimiento del elevador. Al mismo tiempo, sonará una alerta audible durante 10 segundos, luego hará una pausa de 5 segundos y luego la secuencia se repetirá hasta que el botón se restablezca girándolo en la dirección de las flechas del botón (en el sentido de las agujas del reloj). El LED de Alerta de Emergencia también parpadeará en rojo cuando se pulse el botón y permanecerá parpadearando hasta que se restablezca el botón.

La Alerta de Emergencia (audible y LED) puede activarse pulsando dos botones cualesquiera del mando manual al mismo tiempo (suministrado con el elevador). Esto detendrá todo el

movimiento del elevador y activará la alerta audible y el LED rojo parpadeará. Una vez que se suelten ambos botones, el elevador volverá a funcionar normalmente y la alerta sonora de emergencia se silenciará.

### **Puerto USB -**

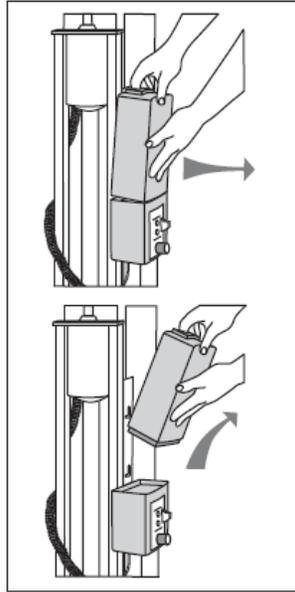
El control LiftOperator® contiene un puerto USB que se utiliza para descargar el registro de funcionamiento del elevador. Utilizando cualquier lápiz de memoria USB con formato de archivo FAT estándar (ampliamente disponible a través de puntos de venta) inserte el lápiz en la ranura de la parte inferior del control en el extremo derecho. Pulse cualquiera de las flechas de control del panel táctil; los tres LED de nivel de batería parpadearán. Durante la descarga, el LED verde de nivel de batería superior al 50% parpadeará. Si la unidad tiene un problema al descargar el registro de rendimiento, el LED rojo inferior al 25% parpadeará. Retire el USB del puerto y vuelva a insertarlo. Si el LED rojo del 25% vuelve a parpadear, confirme que el USB que está utilizando está formateado en FAT. La información del USB puede ser descargada a un PC para su revisión y/o copiada a una hoja de cálculo. El registro de rendimiento retendrá aproximadamente 7.600 eventos. Una vez que el archivo esté lleno, eliminará el evento más antiguo y lo sustituirá por el más reciente.

Después de los datos resumidos, los eventos se muestran con el más antiguo primero. La primera columna es el tiempo en segundos desde el último evento. La segunda columna es el texto que describe el evento. La tercera columna es la duración de la actividad anotada en segundos.

Un ejemplo de un archivo de registro corto:

<u>de la actividad</u>	<u>Descripción</u>
dev_id_upper,0	Datos de programación
dev_id_lower,1	Datos de programación
fw_rev,90	Rev. del firmware
batt_volt_float,24929	Tensión de la batería sin carga en milivoltios
batt_volt_load,21487	Tensión de la batería cargada en milivoltios
batt_capacity,99	Capacidad estimada de la batería en %
charge_starts,8	Número de veces que se ha intentado cargar
charge_completes,1	Número de veces que la carga ha finalizado con éxito
0,power_on,1	Conexión de la batería
0,key_enable,	Inserción de la llave de activación
2,alert_pressed,	Botón de emergencia pulsado
3,alert_released,	Botón de emergencia liberado
8,lift_up,2	Movimiento de elevación - arriba
5,lift_down,2	Movimiento de elevación - hacia abajo
11,lift_up,2	
4,turn_left,2	Movimiento del elevador - giro a la izquierda
3,turn_right,1	Movimiento de elevación - giro a la derecha
308,key_disable,	Eliminación de la clave de activación
3,log_write,	Descarga de archivos USB

**Paquete de baterías** - El paquete de baterías se encuentra en la parte superior de la caja de control y es extraíble.



**Para quitarlo - tire del paquete de baterías para separarlo de la placa de montaje, de modo que el pestillo del paquete de baterías quede libre de las lengüetas laterales de la placa de montaje, y luego levante el paquete de baterías y sepárelo de la caja de control.**

**Para volver a colocarlas - alinee el paquete de baterías con la placa de montaje de manera que el pestillo caiga sobre la lengüeta central y que la parte inferior del paquete de baterías encaje en el área empotrada de la parte superior de la caja de control. Baje el paquete de baterías en su lugar para que el pestillo quede completamente capturado por la placa de montaje y el paquete de baterías caiga completamente asentado en la caja de control.**

**La batería debe retirarse completamente del elevador y situarse lejos de la cubierta de la piscina para su carga.**

La batería debe cargarse diariamente. No permita que la batería se descargue por completo, ya que acortará su vida útil.

La batería tiene un indicador LED cerca del puerto de conexión. Se iluminará en rojo cuando se conecte por primera vez al transformador. Si el LED permanece en rojo, indica que la batería necesita cargarse. Cuando esté completamente cargada, el LED se iluminará en verde. Si la batería está completamente cargada y se enchufa en el transformador, el LED se iluminará en rojo durante aproximadamente 10 segundos y luego se iluminará en verde. Si el LED parpadea en rojo cuando está enchufado, esto indica que hay un fallo en la batería y que ésta debe ser reemplazada. Todas las baterías se inspeccionan antes del envío. Consulte la política de garantía relativa a la sustitución de la batería en caso de problemas después de la venta.

Las baterías tienen una vida útil normal de entre 2 y 3 años, dependiendo del uso y el cuidado. Una batería completamente cargada proporcionará aproximadamente de 30 a 40 ciclos de elevación, dependiendo del peso de los usuarios. Antes del uso, debe comprobarse el nivel de carga de la batería observando el indicador LED situado sobre el enchufe del cargador para garantizar un nivel de carga suficiente. El cargador debe estar conectado a la batería para ver el LED.

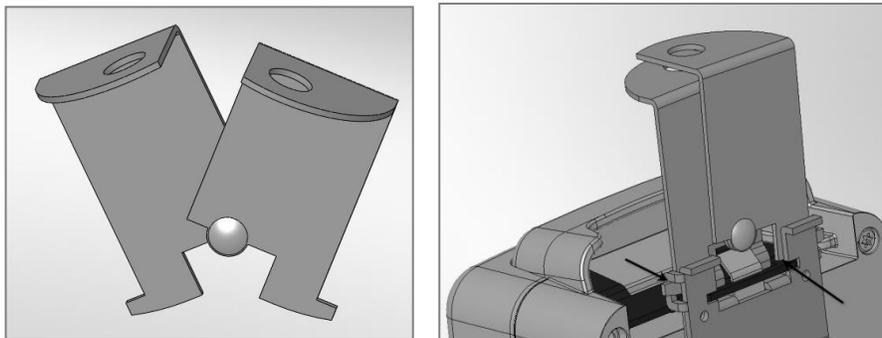


No es necesario descargar completamente la batería antes de cargarla. La batería debe cargarse diariamente y no puede sobrecargarse. Tarda hasta doce horas en cargarse completamente, dependiendo del uso de la batería. No permita que la batería se descargue por completo, ya que acortará su vida útil.

No deje caer la batería, ya que podría provocar el fallo de la unidad. Si la carcasa de la batería está agrietada, no la utilice y reemplace la batería. En caso de temperaturas extremas más allá del rango de 41 F (5 C) a 104 F (40 C), retire la batería y colóquela en un ambiente controlado o la vida de la batería puede acortarse.

**Eliminación de las baterías** - Las baterías ubicadas en el interior del paquete de baterías son reciclables y deben eliminarse de acuerdo con las regulaciones locales, estatales/provinciales o federales/nacionales aplicables.

**Conjunto de placa de bloqueo** - El paquete de baterías puede fijarse a la placa de montaje utilizando el conjunto de placa de bloqueo suministrado. Para instalarlo, abra la placa de bloqueo de modo que las lengüetas inferiores se acerquen entre sí para permitir que la placa de bloqueo se inserte en las ranuras de la placa de montaje fijada al elevador. Cierre el conjunto de la placa de bloqueo de manera que las lengüetas queden capturadas por las ranuras. Inserte un candado (no suministrado) a través de los agujeros del conjunto de la placa de bloqueo para asegurarlo.



**Control manual** - La unidad de cuatro botones controla todos los movimientos del elevador. Las flechas indican la dirección del movimiento. El control es totalmente impermeable y cumple con las normas IP67.

**Mástil** - Esta pieza vertical está atornillada al conjunto de la base.

**Actuador** - Unido al mástil, esta pieza acciona los movimientos de subida y bajada del elevador.

**Conjunto del motor de rotación** - Placa de montaje, motor de 24 voltios y pequeño engranaje.

**Conjunto del cubo** - Consiste en el cubo, los cojinetes, el eje, el engranaje grande y la placa de montaje del mástil.

**Control manual de 4 botones Brazos de soporte horizontal** - Estos dos brazos de soporte conectan el mástil con el brazo de soporte del asiento. El brazo de soporte horizontal más largo (brazo del actuador) se conecta al actuador e inicia los movimientos de elevación.

**Brazo del asiento** - Conecta el asiento a los brazos de soporte horizontales.

**Sistema de asiento** - El asiento está fabricado en plástico rotomoldeado con un marco de acero inoxidable.



CONTROL MANUAL DE 4

El asiento viene de serie con un cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad debe utilizarse en cada uso. Se recomienda enjuagar el asiento con agua dulce entre cada uso y limpiarlo diariamente con una solución desinfectante de 1:100 de lejía doméstica en agua dulce y luego enjuagarlo con agua dulce. En caso de que se produzca un incidente de contaminación, como los excrementos del paciente/usuario, limpie el asiento y el cinturón de seguridad inmediatamente con la solución desinfectante mencionada anteriormente. No utilice el cinturón de seguridad si está dañado o desgastado.

Los reposabrazos se incluyen como elemento estándar en todos los elevadores de S.R. Smith. Los apoyabrazos están diseñados para que puedan ser girados hacia arriba fuera del camino durante la transferencia.

Este conjunto de asiento de elevador está diseñado para ser utilizado exclusivamente con los elevadores de acceso acuático de S.R. Smith.

## **INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE Y MONTAJE**

CONSULTE EL DIAGRAMA (página 24) PARA IDENTIFICAR LAS PARTES.

### **LEA ESTAS INSTRUCCIONES EN SU TOTALIDAD ANTES DE DESEMBALAR EL PAL2**

**Antes de abrir la paleta, inspeccione la condición externa para detectar cualquier daño visible. Es importante que cualquier daño se anote en el conocimiento de embarque. Notifique inmediatamente a S.R. Smith o a su distribuidor autorizado si faltan piezas o están dañadas.**

La PAL2 se envía en un palé cubierto y es MUY PESADA. Necesitará las siguientes herramientas para el desembalaje y el montaje:

- Llave de tubo de 3/4" o 19mm
- Llave de tubo de 9/16" o 14mm y llave de 9/16" o 14mm
- destornillador pequeño de hoja plana
- cuchillo o cúter para cortar el film retráctil/las bandas
- martillo de orejas

### **Procedimiento de desembalaje y montaje de la PAL2**

1. Corte la bolsa de la caja en la base de la unidad - retire el plástico con cuidado.
2. Corte las bandas internas - retire el conjunto del mástil, el conjunto del asiento y la carcasa. Levante el conjunto por el mástil y el brazo del asiento. **No levante el conjunto del mástil por el actuador ya que podría dañar el actuador.**
3. Retire la caja de accesorios.
4. Retire el asa PAL2 del bastidor.
5. Haga rodar el bastidor principal desde el palet, a través de la parte superior de los pesos de hormigón. Coloque el bastidor principal cerca del palet y bloquee las dos ruedas traseras.
6. **Contrapesos y correas de sujeción del peso.**

Los contrapesos de hormigón para el elevador se encuentran en la parte inferior del palet. Utilizando el martillo de garra, retire las sujeciones de madera para acceder a los bloques. En la caja de accesorios se encuentran los dos cinturones negros que se utilizan para sujetar los pesos. Siga las imágenes de abajo para instalar correctamente las correas y los bloques de hormigón.

Cada pesa de hormigón pesa aproximadamente 33 libras /13,6 kg.

Las pesas salen de fábrica en buen estado; sin embargo, pueden haberse desplazado durante el envío. Inspeccione los pesos antes de la instalación para asegurarse de que no hay bloques agrietados o rotos. **NO UTILICE PESAS DAÑADAS.** Póngase en contacto con S.R. Smith al (800) 824-4387 para su sustitución.

*Tenga cuidado al levantar las pesas, hasta que estén en su posición final, un mal manejo puede agrietar o romper la pesa.*

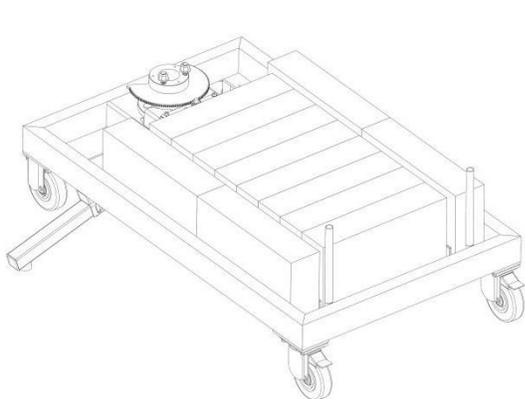


**IMAGEN 1**

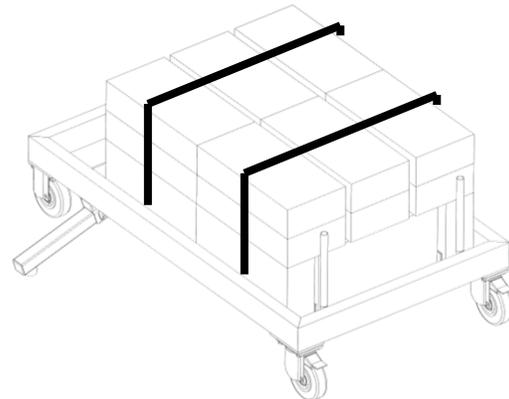


**IMAGEN 2**

Pase los cinturones por el bastidor, como se muestra en la imagen 1. Coloque los bloques más externos en su posición, como se muestra en la imagen 2 y tire de la holgura de los cinturones de retención.



**IMAGEN 3**



**IMAGEN 4**

**La imagen 3** muestra la primera capa de pesos de hormigón instalada. La imagen 4 muestra cómo apilar correctamente las dos últimas capas de pesos de hormigón, utilizando los 24 bloques. Cierre todos los huecos entre las capas superiores, asegúrese de que todas se tocan y se presionan firmemente antes de apretar la v



IMAGEN 5

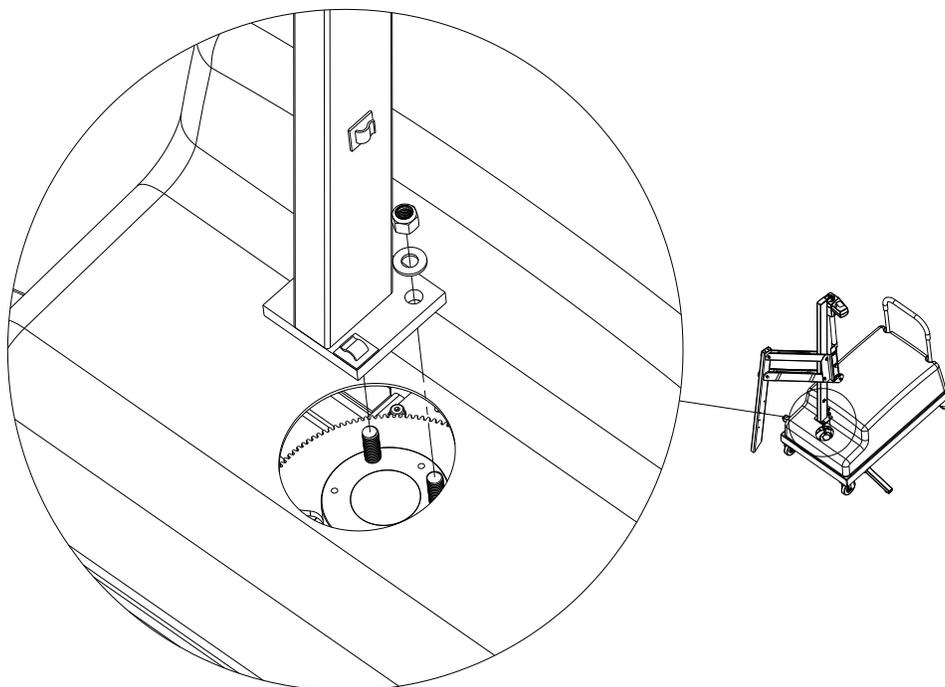
Apriete ambas correas como se muestra en la imagen 5 a través de la parte superior de ambas filas de pesas. Pase la correa por su hebilla y tire firmemente asegurando cada fila superior de pesas.

**PRECAUCIÓN: Los arneses de sujeción deben estar correctamente instalados. Si no se fijan correctamente los arneses de sujeción al armazón, las pesas pueden desplazarse durante el uso.**

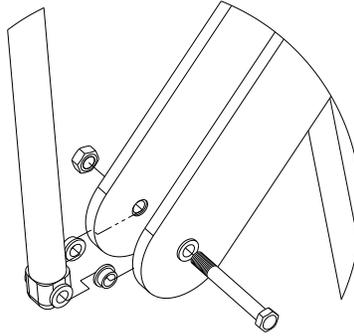
7. Coloque la carcasa en el bastidor. Asegúrese de que la carcasa se ajusta a escuadra y a ras del bastidor. Si es necesario, reajuste los bloques de hormigón para solucionar cualquier interferencia con la cubierta de la carcasa.

8. Retire las dos tuercas de seguridad y las arandelas del cubo de montaje del mástil en el conjunto de la base (como se muestra a continuación).

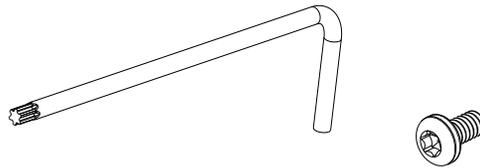
9. Coloque el conjunto del mástil a través de la carcasa y fíjelo a los pernos situados en el conjunto de la base con tuercas de seguridad y arandelas. Apriete completamente con una llave de tubo de 3/4" o 19mm.



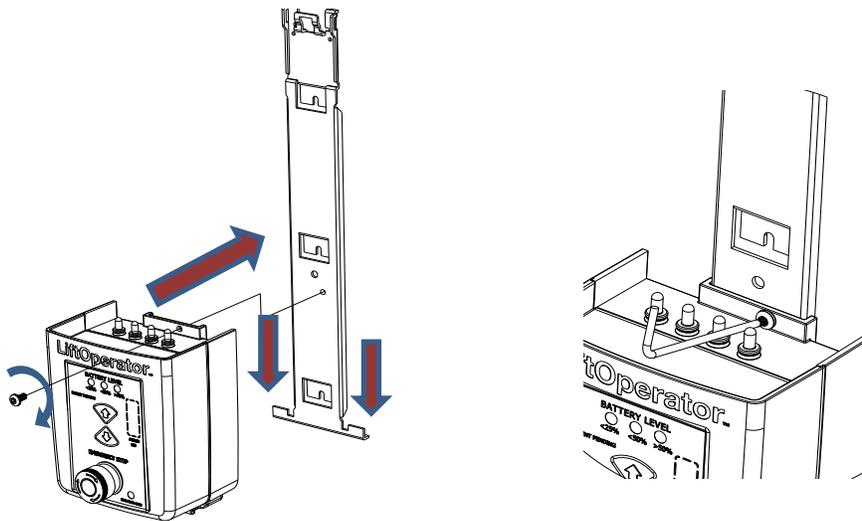
10. Retire el plástico del conjunto del mástil. 11. Retire el perno de 3/8"(10mm) y la tuerca del extremo del brazo del actuador. Siguiendo la ilustración de abajo, fije el extremo del actuador al extremo del brazo del actuador usando el perno y la tuerca de 3/8"(10mm). Apriete completamente el perno y la tuerca utilizando una llave de tubo de 9/16"(14mm).



11. La caja de accesorios contiene la caja de control. Retire la caja de control y separe la llave de estrella T-20 y el tornillo torx pequeño de la caja de control.

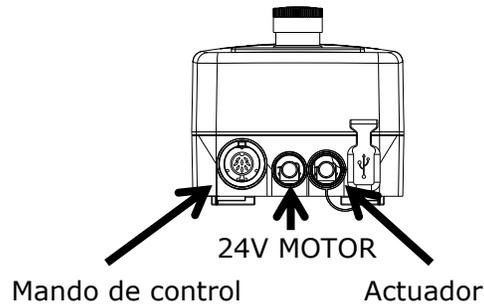


12. Coloque el control como se ilustra a continuación.



13. Saque la batería de la caja de accesorios y colóquela con cuidado en el controlador.

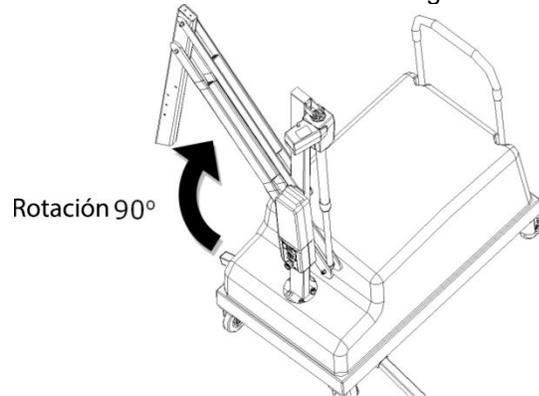
14. Inserte el cable del actuador (etiqueta verde) en el conector n° 2 de la caja de control. Asegúrese de que el enchufe está asegurado y completamente asentado.



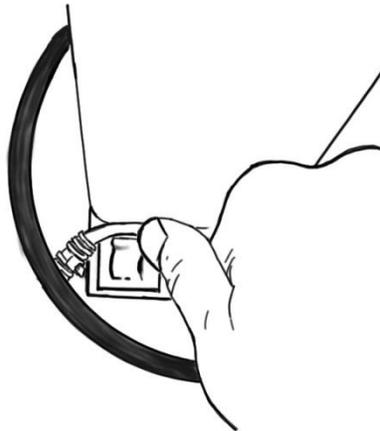
15. El cable del motor de 24 V se fijará al mástil en el paso 18. Por el momento, simplemente páselo por el agujero del mástil de la carcasa. 16. Enchufe el cable del motor de 24V (franja roja) en el conector #1 de la Caja de Control. Asegúrese de que el enchufe está asegurado y completamente asentado. Deje que el cable del motor de 24V cuelgue libremente y se desenrede del primer clip preinstalado.

16. Saque el mando manual de la caja de accesorios. Inserte el enchufe en el conector grande de la caja de control alineando el chavetero del enchufe.

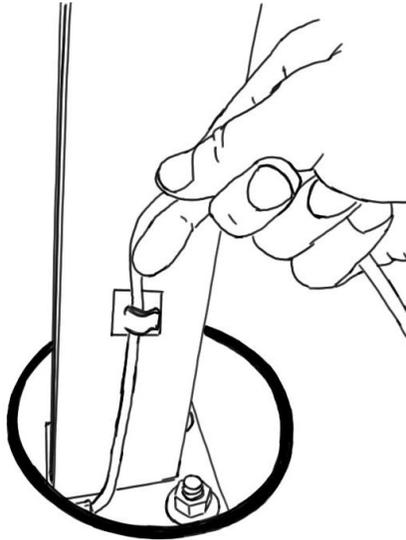
17. Con la batería conectada y el motor de 24V enchufado. Gire el elevador usando la flecha de la derecha para que las pinzas de plástico blancas del cable que están unidas al mástil queden hacia delante. A continuación, desenchufe el cable del motor de 24V del controlador.



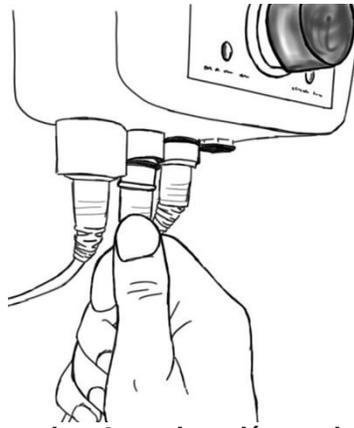
18. Para asegurar el cable del motor, siga los pasos de las figuras siguientes.



**A: Enganche el cable en el clip del mástil inferior**



**B: Tense ligeramente el cable y engánchelo en el clip del mástil superior.**



**C: Asegúrese de que no haya enredos. A continuación, enchufe el motor de 24 V en su lugar.**

19. Compruebe el buen funcionamiento de los mandos de subida y bajada, tanto del panel táctil como de los mandos manuales.

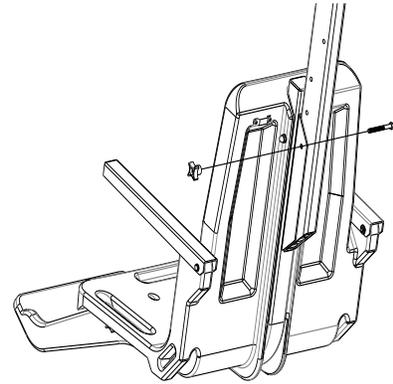
20. Compruebe el correcto funcionamiento de los controles izquierdo y derecho - tanto del panel táctil como de los controles manuales.

21. Compruebe el funcionamiento del botón de parada de emergencia y la activación de la sirena interna.

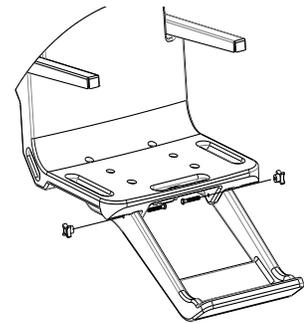
**22. Retire la batería y cárguela completamente antes de que los usuarios comiencen a utilizar el elevador.**

23. Extienda completamente ambas barras estabilizadoras y bloquee completamente ambas ruedas traseras para evitar el movimiento.

24. Attach seat assembly with bolt and thumbnut in appropriate hole. For storage, seat can be attached facing inward for less space.



25. Fije el reposapiés al asiento con pernos y tuercas de mariposa.



## USANDO EL PAL2

Obedezca todas las instrucciones de uso indicadas en el Manual del Propietario cuando utilice el elevador. Obedezca todas las Precauciones, Advertencias, Instrucciones de Operación y Etiquetas ubicadas en el elevador siempre que lo utilice. Es responsabilidad del propietario del elevador asegurarse de que se han establecido los procedimientos de seguridad correctos y se ha realizado una evaluación de riesgos. Si un usuario tiene problemas mentales o discapacidades físicas graves, estos aspectos deben tenerse en cuenta para determinar el número de personas necesarias para completar la transferencia al asiento y el número de personas necesarias para estar en el agua, listas para recibir al usuario. Si la PAL2 va a ser utilizada por una persona discapacitada que vive sola, deberá instalarse un dispositivo de comunicación en la zona de uso para pedir ayuda en caso de emergencia. Sólo las personas suficientemente sanas para realizar actividades acuáticas deben utilizar la PAL2. Los usuarios deben consultar con su médico para determinar si las actividades acuáticas son apropiadas para el usuario. Mantenga los dedos y las manos alejados de los brazos del elevador durante su uso.

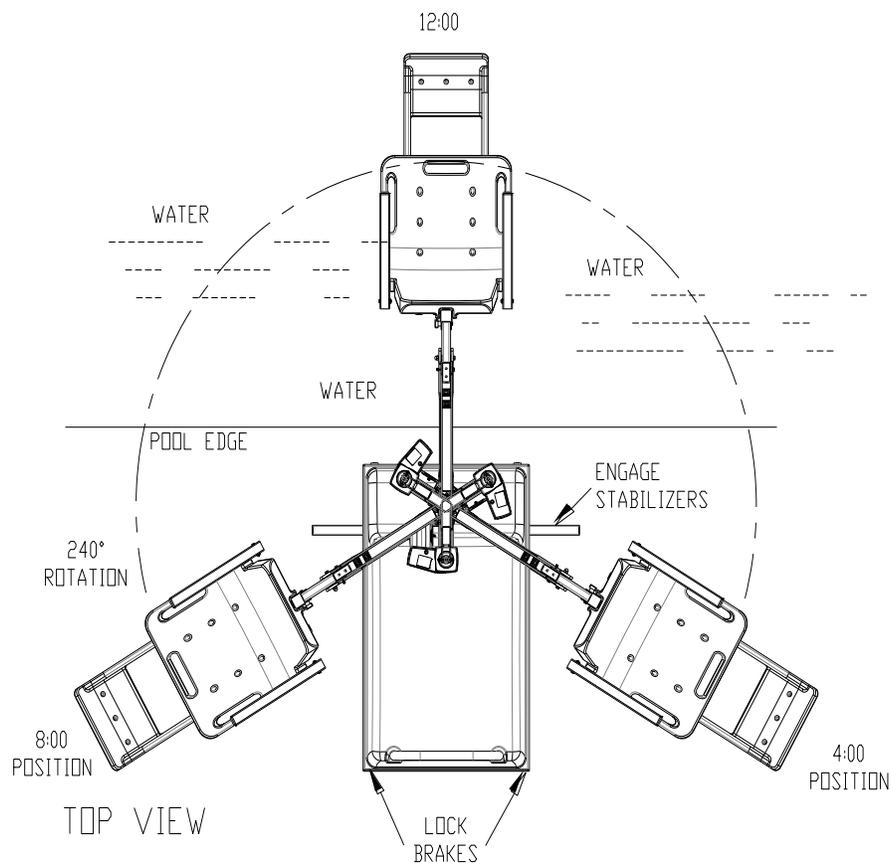
## POSICIONAMIENTO

Cosas importantes a recordar cuando se coloca la PAL2 para su uso:

1. Mantenga un agarre firme en el mango - tenga cuidado al colocar la PAL2. Es pesada (1060 lb/ 481 kg).  
Sólo se debe utilizar el asa para posicionar el elevador. No utilice el asiento como soporte de la mano para mover la PAL2.
2. Coloque la PAL2 en un terreno llano que no supere los 2° de inclinación y en una zona que permita una transferencia segura hacia y desde una silla de ruedas.
3. Extienda completamente ambos brazos estabilizadores.
4. Bloquee las dos ruedas traseras.

**ADVERTENCIA:** Si no se extienden completamente los dos brazos estabilizadores y no se bloquean las dos ruedas traseras, el elevador podría moverse durante la transferencia y provocar lesiones. Ambos brazos estabilizadores deben estar completamente extendidos y ambas ruedas traseras deben estar bloqueadas siempre que se utilice el elevador. No retraiga los brazos estabilizadores ni desbloquee las ruedas traseras durante la transferencia, ya que el elevador podría moverse y provocar lesiones. La capacidad máxima de elevación es de 300 lb/136 kg. Mantenga los dedos alejados de los brazos del elevador durante su uso.

## PAL2 DIAGRAMA DE POSICIONAMIENTO



## TRANSFER

Una vez que la unidad está posicionada para su uso con ambos brazos estabilizadores completamente extendidos y ambas ruedas traseras bloqueadas - utilice el siguiente procedimiento para transferirse al asiento y al agua. Sólo las personas suficientemente sanas para realizar actividades acuáticas deben utilizar la PAL2. Los usuarios deben consultar con su médico para determinar si las actividades acuáticas son apropiadas para el usuario:

- Mantenga los dedos y las manos alejados de los brazos del elevador durante el uso.
- Gire el asiento hacia cualquier lado de la grúa para obtener la posición de transferencia ideal.
- Suba o baje el asiento hasta la altura ideal para la transferencia.
- Transfírase al asiento, asegurándose de que el peso del usuario está centrado en el asiento. Los reposabrazos pueden girarse hacia arriba si es necesario (opcional en EE.UU./estándar en la exportación). Si el usuario tiene una silla de ruedas, mantenga la silla cerca para facilitar su recuperación.
- Abroche el cinturón de seguridad - pase el extremo suelto de la correa del cinturón por la hebilla - tire con fuerza - para cerrar - presione el pestillo hacia abajo en el material del cinturón.
- Levante el asiento para dejar suficiente espacio para las piernas para la rotación.
- Gire el asiento hasta la posición de las 12 en punto, sobre el agua.
- Baje el asiento a la piscina. El mando impermeable puede permanecer conectado al asiento si el nadador está manejando el elevador.
- Desabroche el cinturón de seguridad: agarre el pestillo y levántelo, tire del extremo suelto del pestillo.
- Cuando termine, vuelva al asiento, asegurándose de que el peso del usuario está centrado en el asiento.
- Levante el asiento para dejar suficiente espacio para las piernas para la rotación.
- Gire el asiento hasta la posición de transferencia original.
- Suba o baje el asiento hasta la altura adecuada para la transferencia.
- Desabroche el cinturón de seguridad.
- Transfiera del asiento.

**ADVERTENCIA: El elevador PAL2 está diseñado para trasladar a los usuarios desde la cubierta que rodea la piscina/spa hasta el agua y viceversa. No está diseñado para transportar a los usuarios de un lugar a otro. Pueden producirse lesiones graves si el elevador se mueve mientras el usuario está en el asiento.**

### EN CASO DE FALLO DEL MANDO MANUAL

**Fallo de elevación** - En caso de fallo de elevación, hay botones de control incorporados en la caja de control. Pulse el botón apropiado de subida o bajada/izquierda o derecha situado en el panel frontal de la caja de control.

**Si la PAL2 va a ser utilizada por una persona discapacitada que vive sola, debe instalarse un dispositivo de comunicación en la zona de uso para pedir ayuda en caso de emergencia.**

### EN CASO DE FALLO DE LA BATERÍA

**Fallo de giro** - Si el elevador no gira electrónicamente, puede retirar la carcasa y aflojar la tuerca (7/16" - 11mm) del muelle de tensión situado junto al motor de giro. Esto desenganchará los engranajes y permitirá que el elevador gire manualmente.

**Si la PAL2 va a ser utilizada por una persona discapacitada que vive sola, debe instalarse un dispositivo de comunicación en la zona de uso para pedir ayuda en caso de emergencia.**

## ACCESORIOS ESTÁNDAR/ACCESORIOS OPCIONALES

Los siguientes elementos se incluyen con todos los modelos de elevador de piscina:

- Conjunto de cinturón de seguridad - Cinturón de nylon resistente al agua para mayor seguridad.
- Batería/cargador - Batería recargable de 24 voltios.
- Consola/Cubierta de la batería - Protege la batería y la unidad de control de la exposición a los rayos UV y a la humedad (color tostado).

Puede adquirir accesorios opcionales para su PAL2 - a través de su distribuidor autorizado. Los siguientes accesorios están disponibles:

**Cubierta de la PAL2 - # 920-5000:** Hecho de material de nylon resistente a la intemperie para mantener la unidad protegida de los elementos cuando no está en uso.

**Accesorio para el tablero espinal - # 500-1000:** Se puede utilizar para convertir el elevador para su uso con cualquier tablero espinal estándar. (El tablero espinal no está incluido)

**Kit PAL Secure-it - # 200-1090A:** Se utiliza para asegurar el elevador en su lugar en la cubierta.

## MANTENIMIENTO y LIMPIEZA

Un mantenimiento mínimo prolongará la vida de su elevador. Mantenga todos los componentes electrónicos limpios y secos. Mantenga la cubierta de la consola/batería instalada en todo momento para evitar que la humedad se acumule en la caja de control y la batería. La acumulación excesiva de humedad puede afectar al rendimiento de la batería y del elevador y podría provocar el fallo de la batería y/o el funcionamiento del elevador. Si el elevador se utiliza en el exterior, está disponible una cubierta completa opcional y se recomienda.

Los propietarios de los elevadores deben conocer las regulaciones locales, estatales/provinciales o federales/nacionales aplicables a la inspección y/o prueba de los elevadores.

**El siguiente programa debe llevarse a cabo para asegurar el correcto funcionamiento con los elementos diarios realizados antes de cada uso:**

<b>Mantenimiento realizado</b>	<b>Diariamente</b>	<b>Semanalmente</b>	<b>Mensualmente</b>
Compruebe el nivel de la batería antes de cada uso / Cargue la batería diariamente	✓		
Limpie la caja de control y la conexión de la batería con un trapo limpio y seco	✓		
Examinar el elevador para ver si hay daños, herrajes sueltos o faltantes	✓		
Prueba de funcionamiento normal	✓		
Rocíe el conjunto del engranaje con un inhibidor de óxido/lubricante de alta resistencia como LPS 3 - Heavy-Duty Inhibitor		✓	
Asegúrese de que todas las conexiones de los cables están bien aseguradas			✓
Inspeccionar el bastidor del elevador, el mástil, el brazo de soporte y el conjunto del asiento en busca de óxido			✓
Inspeccionar la pila de pesas en busca de óxido/tratarla con pintura de retoque			✓
<b>Limpieza realizada - después de cada uso</b>			
Limpie el asiento y el cinturón de seguridad con agua dulce entre cada uso - Limpie el asiento y el cinturón de seguridad con una solución desinfectante de una dilución de 1:100 de lejía doméstica en agua dulce y después aclare con agua dulce y seque todo el elevador diariamente. En caso de que se produzca un incidente de contaminación, como los excrementos del paciente/usuario, limpie el asiento y el cinturón de seguridad inmediatamente con la solución desinfectante*.	✓		
Limpie todas las conexiones de la batería con un estropajo de nylon			✓
Limpie todas las superficies metálicas con una cera limpiadora para mantener el acabado del elevador			✓

*\* Al utilizar la solución de desinfección, evite el contacto directo con la piel y los ojos. En caso de contaminación, sumerja el cinturón de seguridad en la solución de desinfección durante 10 minutos y aclárelo con agua dulce.*

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Visite [srsmith.com/en-us/customer-service/lift-troubleshooting](http://srsmith.com/en-us/customer-service/lift-troubleshooting) para ver nuestra biblioteca de vídeos de mantenimiento y resolución de problemas de los elevadores de piscinas.

Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de solucionar el problema.

### El elevador no gira

*¿El elevador sube o baja?*

Sí.

1. Compruebe la conexión a la caja de control. Asegúrese de que el enchufe está metido hasta el fondo.
2. Compruebe que la conexión del mando a la caja de control no está dañada.
3. Compruebe las conexiones del bloque de terminales situado en el bastidor para ver si hay cables sueltos.
4. Compruebe si el cable de conexión está dañado.
5. Try operating the hoist using the control buttons on the front panel of the controller. If the hoist rotates when using the buttons on the control box, the hand control is likely the problem.
6. Si el elevador no gira al usar los botones de la caja de control, invierta los cables del motor de la siguiente manera: Localice la zona de la caja de control donde se conectan los cables. Intercambie el cable del actuador del conector #2 y el cable del motor de 24V del conector #1. Active los botones de subida y bajada en el control manual. Si el elevador gira, el problema es probablemente el control manual. Si el elevador no gira, el problema es probablemente el motor de 24V.
7. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con S.R. Smith para obtener información sobre la sustitución de componentes.

*¿El elevador sube o baja?*

No.

1. Compruebe el nivel de carga de la batería.
2. Compruebe la conexión de la batería.
3. Utilice otra batería completamente cargada. Si el elevador sigue sin funcionar, sustituya la caja de control.

### El elevador no sube ni baja

*¿Gira el elevador?*

Sí.

1. Compruebe la conexión a la caja de control. Asegúrese de que la clavija está metida hasta el fondo.
2. Compruebe que la conexión del control manual a la caja de control no está dañada.
3. Compruebe si el cable de conexión está dañado.
4. Active los botones de subida y bajada en el panel frontal de la caja de control. Si el elevador sube y baja, el problema es probablemente el control manual.
5. Si el elevador no sube y baja al utilizar los botones de la caja de control, invierta los cables del motor de la siguiente manera: Localice la zona de la caja de control donde se conectan los cables. Intercambie el cable del actuador del conector #2 y el cable del motor de 24V del conector #1. Active los botones izquierdo y derecho del control manual. Si el elevador sube y baja, el problema es probablemente el control manual. Si el elevador no sube ni baja, el problema es probablemente el actuador.
6. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con S.R. Smith para obtener información sobre la sustitución de componentes.

*¿Gira el elevador?*

No.

1. Compruebe el nivel de carga de la batería.
2. Compruebe la conexión de la batería.
3. Utilice otra batería completamente cargada. Si el elevador no funciona, sustituya la caja de control.

## ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

### Quando almacene el elevador durante un periodo de tiempo prolongado:

- Lave el asiento con una solución desinfectante y luego enjuague con agua dulce y seque todo el elevador
- Rocíe el conjunto de engranajes con un inhibidor de óxido y lubricante de alta resistencia como LPS 3
- Mantenga la batería en el cargador en una zona seca con temperatura controlada
- Cubra la unidad y guárdela en un lugar seco, lejos de los productos químicos de la piscina

*Preguntas/Comentarios - Póngase en contacto con nosotros en el 800.824.4387 o en el 503-266-2231 o en [customercare@srsmith.com](mailto:customercare@srsmith.com). Para obtener información sobre los distribuidores autorizados en todo el mundo, visite [www.srsmith.com](http://www.srsmith.com)*

## INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

### La garantía de S.R. Smith entra en vigor en la fecha de fabricación.

Para iniciar una sustitución en garantía, por favor, siga el proceso descrito a continuación.

1. **Tome fotos del producto dañado.**
  - a) La foto debe incluir toda la unidad
  - b) También incluya una foto o más del área dañada.
2. **Notieren otome fotos de la pegatina con el número de serie del producto.**

S.R. Smith proporciona un número de serie para cada elevador que producimos. La pegatina con el número de serie se encuentra en la parte inferior del mástil, cerca de la base.
3. **Adjunte las fotos y el número de serie a una solicitud de sustitución por escrito bajo la garantía de S.R. Smith.** Incluya la siguiente información:
  - a) Nombre y descripción del product.
  - b) Fecha de compra y/o fecha de instalación.
  - c) Descripción del daño.
  - d) Dirección de envío con un nombre y número de teléfono de contacto.
4. **Envíe las fotos, la pegatina con el número de serie y su solicitud por escrito por correo electrónico o por correo postal a [customercare@srsmith.com](mailto:customercare@srsmith.com) o:**

S.R. Smith, LLC  
PO Box 400  
1017 SW Berg Pkwy  
Canby, OR 97013  
Attn: Warranty Specialist

**\*\* Nota:** La falta de información dará lugar a un retraso en la tramitación y posiblemente a la denegación de su reclamación.

Si tiene alguna pregunta sobre este proceso, póngase en contacto con el especialista en garantías de S.R. Smith llamando al 800.824.4387 o al 503.266.2231 o enviando un correo electrónico a [customercare@srsmith.com](mailto:customercare@srsmith.com)

## ESPECIFICACIONES

### 1. Dimensiones/Capacidad

Altura total	66"/167.6cm
Dimensiones de la base	Altura 23"/58 cm, longitud 47"/119cm, anchura 28"/71 cm
Longitud total con reposapiés	119"/302cm (la mayor longitud posible)
Longitud total sin reposapiés	102"/259cm (la mayor longitud posible)
Longitud total en posición guardada	72"/183cm (posición elevada, asiento orientado hacia dentro)
Peso total	1060 lb/481 kg
Alimentación	24V DC
Duración de la batería (cargada)	30 ciclos (aproximada)
Capacidad de elevación	300 lb/136 kg
Inclinación máxima de la cubierta	2 grados
Ancho del asiento	23"/58.5cm

### 2. Actuador

Actuador	mecánico de tipo tornillo de elevación
Empuje máx.	1680 lb/7472N
Tensión	24V DC
Amperaje máx.	9
Velocidad máx.	0,59 pulgadas/seg. /1,49cm/seg.

### 3. Motor

Rotación	24VDC 13 RPM
Relación de engranaje	9:1

### 4. Batería

Alimentación	24V DC, IPX3 Gel Lead Acid
Rango de temperatura	41 F (5 C) to 104 F (40 C)

### 5. Rango de movimiento

Elevación	Variable para configurar a cada piscina. 44"- 58"/112cm - 147cm de recorrido total desde el punto más alto al más bajo con actuador estándar.
Profundidad del asiento	18"-20"/46cm - 51cm por debajo de la línea de flotación. Rotación: 240°

### 6. Ruido

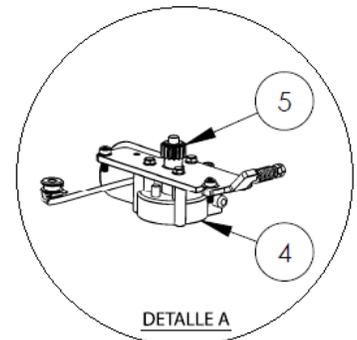
Nivel de ruido inferior a 50 dB (A), medido según según DS/EN ISO 3746".

### 7. Materiales y acabados

Marco	de acero inoxidable con recubrimiento de polvo
Mango	de aluminio con recubrimiento de polvo
Carcasa	de plástico ABS moldeado al vacío
Ruedas	
Rodamiento	de bolas delantero, acero inoxidable, 5"/12.7cm fijo, Banda de rodadura de poliuretano
Rodamiento	de bolas trasero, acero inoxidable, 5"/12,7cm Total Lock Swivel, banda de rodadura de poliuretano
Brazos	de aluminio con recubrimiento de polvo
Mástil	con recubrimiento de polvo, acero inoxidable
Asiento	Asiento: Plástico rotomoldeado Marco: Acero inoxidable con recubrimiento de polvo

## LISTADO DE PARTES

Item #	Part Number	Description
1	400-7000	Control de 4 botones
1	400-7000K	Control de 4 botones con llave de activación
2	1001495	Paquete de baterías
3	1001530	Cargador de baterías (no se muestra)
4	120-1100	Motor de 24v
5	800-5065	Engranaje pequeño
6	130-1000	Conjunto de cubo
7	120-1000	Conjunto de montaje del motor
8	152-1100A	Conjunto de mástil gris
8A	100-5000A	Actuador LA34
8B	152-1200A	Gris, brazo del actuador
8C	152-1300A	Gris, brazo de soporte
8D	152-1400A	Brazo del asiento
9	160-8000A	Gris, conjunto de asiento
10	160-2700A	Gris, Reposapiés con accesorios
11	202-2000	Conjunto de bastidor principal PAL2
12	200-2000	Rueda rígida
13	200-3000	Rueda giratoria
14	220-3100	Bloque de hormigón, PAL2
15	202-6000	Conjunto de carcasa PAL2
16	200-4100	Conjunto estabilizador
17	202-7000	Asa gris, PAL2
18	200-1090A	Kit PAL Secure-it (no se muestra)
19	900-1000	Conjunto del cinturón de seguridad
20	170-3000A	Gris, apoyabrazos (par)
21	920-5000	Cubierta de la cubierta PAL (Accesorio opcional, no se muestra)
22	910-1000T	Consola/Cubierta de la batería (bronceada) (no se muestra)
25	970-5000	Funda de asiento (accesorio opcional, no se muestra)
26	900-6000	Correa de estabilidad (accesorio opcional, no se muestra)



Artículo #7: Montaje del motor

